

20. pagini
alt

Criterii pentru evaluarea performanțelor profesionale individuale anuale ale cadrelor didactice din UOC
Conf. univ. dr.Codleanu Mioara

Nr. Crt.	Criteriul de evluare	Punctaj	Observații
	ACTIVITATE DE CERCETARE (A)		
I	Elaborarea de materiale didactice		
	1. Introducerea unor cursuri noi, neelaborate anterior, pentru programele de studii din cadrul UOC. <i>Morphosyntaxe de la phrase simple, Analyse conversationnelle, Interactions verbales et traduction, Représentations nationales et transferts culturels, Théories contemporaines de la traduction</i>	3 15	Pentru un curs
	2. Cursuri universitare proprii, cu înalt grad de originalitate:		
	2.1. Tipărite în edituri cu ISBN, acreditate CNCS CODLEANU M.,2016- <i>Analyse conversationnelle. Cahiers de cours</i> , Ovidius Univ. Press, 206p ISBN 978-973-614-957-3=12,36p CODLEANU Mioara (2017) <i>Eléments de morphosyntaxe. La phrase simple –Notes de cours et travaux pratiques</i> , 210p Ovidius University Press, ISBN 978-973-614-966-5 12,60p	3 12,36+12,60 = 24,96	Pt. 50 pagini; total puncte/nr.autori
	2.2. Suporturi de studiu pentru seminarii, laboratoare, proiecte (caiete de lucrări practice, îndrumare, culegeri de probleme)	2	Pt. 50 pagini; total puncte/nr.autori
	2.3. Elaborarea de materiale si/sau baze de subiecte pentru concursurile de admitere 2013-2017	2 10	Pe autor
	3. Suporturi de curs sau aplicație în sistem multimedia M. Codleanu <i>Sémantique lexicale, Morphosyntaxe de la phrase simple, Analyse conversationnelle, Interactions verbales et traduction, Représentations nationales et transferts culturels ; Théories contemporaines de la traduction</i>	2 12	Pe un suport electronic/nr.autori
I	+Cercetarea științifică		
	1. Cărți științifice, monografii, tratate publicate (doar în prima ediție)		
	1.1. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic în edituri din străinătate 2013 – Coordonator nr tematic revista electronica internationala „Signes, Discours et Societes”, nr.10, <i>La métaphore dans le discours spécialisé</i> http://www.revue-signes.info/sommaire.php?id=3120	7 7	Pt. 25 pagini; total puncte/nr.autori

alt 1

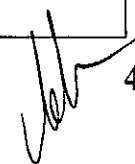
1.2. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic publicate în edituri naționale acreditate CNCS CODLEANU Mioara (2017) - <i>Interactions verbales et traduction. Domaine roumain-français/français-roumain</i> , ed. Universitara, București, DOI 10.5682/9786062806408, ISBN 978-606-28-0640-8, 194 p	4 31,04	Pt. 25 pagini ; total puncte/nr. autori
2. Cărți științifice, monografii, tratate publicate în ediții revizuite și adăugite		
2.1. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic în edituri din străinătate CODLEANU M., (2017) <i>Implications socio-culturelles dans l'acte traductif: l'adaptation</i> , Editions Universitaires Européennes, ISBN 978-3-330-87831-0, 190p	15,2	Pt. 25 pagini; total puncte/nr. autori
2.2. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic publicate în edituri naționale acreditate CNCS	1	Pt. 25 pagini ; total puncte/nr. autori
3. Traduceri și editări critice ale unor lucrări fundamentale în domeniu		
3.1 cărți științifice traduse și publicate în edituri din străinătate	2	Pt. 50 pagini; total puncte/nr. autori
3.2 cărți științifice traduse și publicate în edituri din țară Petre Gheorghe Barlea, <i>Chaos and Order. Positivist Thinking and Practice in the Evolution of Brazilian Society (1500-2000)</i> , Târgoviște: Editura „Bibliotheca”, Ediția a II-a, 2016. ISBN: 978-606-772-089-1. {Traduceri: engl. Angela Stănescu; fr. Mioara Codleanu; port. Dan Caragea; ed. I: 2015}. 1,50p	1 1,50	Pt. 50 pagini; total puncte/nr. autori
3.3 coordonare și editare de volume, traduceri, antologii 2016- F.. NICOLAE, M. CODLEANU, -coordonator <i>Anale UOC, seria filologie, Volum omagial Petre Gheorghe Barlea</i> , Ovidius University Press ISSN 1223-7248, 670 pag.	1 6,7	Pt. 50 pagini; total puncte/nr. autori:
4. Editor (coordonator) volum		
4.1. Editor volum publicat în edituri de prestigiu din străinătate	5	
4.2. Editor volum publicat în edituri naționale acreditate CNCS	2	
5. Studii/articole publicate		
5.1. Studii/articole (în domeniul disciplinelor postului/ domeniilor conexe) publicate în reviste de specialitate din țară sau străinătate, cotate ISI, cu scor de influență > 0 și factor de impact > 0	10 x (1,5+f+s)	Pt. un material; total puncte/nr. autori s- scorul de influență f- factor de impact
5.2. Studii articole publicate în reviste de specialitate indexate ISI fără scor de influență și cu factor de impact neprecizat sau nul.	10	Pt. un material; total puncte/nr. autori
5.3. Studii/articole publicate în reviste de specialitate indexate în baze de date internaționale (BDI) cu referenți, 2016- Codleanu Mioara și Monica Vlad, « Les interactions interlinguistiques sur les plateformes de communication. Des outils vers leur utilisation didactique » », in <i>International Journal of cross-Cultural Studies and Environmental Communication, Dialogue as Global Action: Interacting Voices and Visions across Cultures</i>, vol. 4, issue 2, 2015, p :147-156, Ed. Universitara, ISSN2285-3324, DOI : 10.5682/22853324 Factor impact : 0,78 https://crosscultureenvironment.files.wordpress.com/2016/08/art-11-vlad.pdf 2016 - Codleanu Mioara, „De la spécificité des relations et des difficultés traductives », in DICE (<i>Diversité et identité culturelle en Europe</i>) nr.13-2/2016, ISSN:2067-0931 http://www.diversite.eu/13-2/	5 12,5	Pt. un material; 5 puncte/nr. autori

ch 2

2015- Mioara Codleanu, „Scaunul domnesc ou de la polysémie divergente et des implications traductives”, in DICE (Diversité et identité culturelle en Europe) 12/2, 2015, p. 63-74, ISSN:2067-0931 indexare in: DOAJ, ULRICH’S, CNCS Index Copernicus, SCIPRO http://www.diversite.eu/12-2/		
5.4. Studii/articole publicate în reviste din specialitate românești, cu referenți; studii/articole de specialitate (artă) publicate în țară	3	Pt. un material; 3 puncte/nr. autori
7. Lucrări publicate în volumele unor conferințe, cu referenți și comitet de program		
7.1. Lucrări publicate in extenso la conferințe internaționale indexate ISI	5	Pt. un material; 5 puncte/nr. autori
7.2. Studii/articole in extenso, publicate în volumele unor manifestări științifice/artistice internaționale CODLEANU, M., (2017), « Traduire une identité : Quels obstacles ? Quelles limites ? » in <i>Cultura si comunicare, vol IV</i>, ed. Bibliotheca, Targoviste 2017, ISBN 978-606-772-238-3 2013 – Mioara Codleanu, „Déséquilibres quantitatifs et stratégies traductives dans les documents européens”, in DISCURSUL SPECIALIZAT – TEORIE ȘI PRACTICĂ, nr. Special (2013), Galati University Press – Cod CNCSIS 281, Editura Universității Dunărea de Jos din Galați, ISSN 1843–8423.	3 6	Pt. un material; 3 puncte/nr. autori
7.3. Studii/articole in extenso, publicate în volumele unor manifestări științifice/artistice naționale	2	Pt. un material, 2 puncte/nr. autori
8. Prezentări de lucrări la manifestări științifice recunoscute (cu comitet științific) ca și:		
8.1 In plen la manifestari stiintifice internationale	4	Pentru o reprezentare
8.2 In plen la manifestari stiintifice nationale	3	Pentru o reprezentare
8.3 pe secțiuni internațional 2017 16-18 iunie Ovidius- Metafora-Spațialitate –Discurs, univ. „Ovidius” din Constanta: « <i>Bien mener sa barque</i> ou des visions métaphoriques de l’univers marin, en roumain et en français », 2017 26-28 mai, „Traduire une identité : Quels obstacles ? Quelles limites ? », <i>Colocviul Internațional Latinitate – Romanitate – Românită</i>, ediția a XVI-a, Universitatea Valahia din Târgoviște. 2016 – 28-30 mai Colocviul Internațional Latinitate – Romanitate – Românită, ediția a XV-a, Universitatea Valahia din Târgoviște. comunicare „De la spécificité des relationnemes et des difficultés traductives 2016 - 15 aprilie Journée d’études. <i>Savoirs enseignés, savoirs partagés</i>. la Universitatea Ovidius din Constanta. 2015, 25-26 sept. 3rd ESTIDIA Conference. Dialogue as Global Action: Interactivity voices and Visions across Cultures, UOC, « Les interactions interalloglottes sur les plateformes de communication. Des outils vers leur utilisation didactique » », autori M. Vlad si M. Codleanu. 2015 – 29-30 mai –Colocviul Internațional Latinitate – Romanitate – Românită, ediția a XIV-a, Universitatea Valahia din Târgoviște. – comunicare „<i>Scaunul domnesc ou de la polysémie divergente et des implications traductives</i>”, 2015 – 2 aprilie Journée d’études internationale :<i>Enseigner le plurilinguisme et l’interculturalité au niveau universitaire</i> la Universitatea Ovidius din Constanta. Comunicare „<i>Traduire une identité ... Quels obstacles? Quelles limites?</i> » 2014, 12-13 juin, 6-ème Colloque International de l’ADCUEFE – CAMPUS FLE, « <i>Les cultures dans la formation aux langues. Enseignement, apprentissage, évaluation</i> », Univ. Lille3 - France : <i>Quels éléments de culturalité dans une interaction plurilingue en ligne ?</i>	3 27	Pentru o reprezentare

alt 3

2013, 29 aug-3 sept. Participare si membra in comitetul de organizare al SDU 2013, <i>La polysémie dans tous ses états (II)</i> . - comunicare,, <i>Polysémie divergente et problèmes de traduction</i> ",		
8.4 pe secțiuni național	2	Pentru o reprezentare
8.5 Poster internațional	2	Pentru o reprezentare
8.6 Poster național	1	Pentru o reprezentare
9. Brevete de invenție, inovație, tehnologii omologate, produse aplicate		
9.1. Brevete omologate în domeniu (titular UOC)	5	Pentru un brevet
9.2. Produse omologate în domeniu (titular UOC)	4	Pentru un produs
9.3. Tehnologii omologate în domeniu (titular UOC)	7	Pentru o tehnologie
10. Granturi propuse / câștigate prin:		
10.1. Câștigate prin competiție internațională		
10.1.1.Director	10	Pentru un grant în anul în care a fost câștigat
10.1.2.Membru 1) - Membru în proiectul <i>Utilisations du français langue véhiculaire dans les interactions en ligne des étudiants non-spécialistes du français. Propositions d'analyse et de didactisation</i> , finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei pentru perioada 2012 – 2014. Director Monica Vlad 2) Membru în proiectul <i>ResReDU Ressources de Recherche et de Didactique Universitaire</i> , responsabil de proiect Hrubaru Florica, Universitatea « Ovidius » Constanta. finanțat de către Agenția Universitară a Francofoniei pentru perioada 2012 – 2013.	5 10	Pentru un grant în anul în care a fost câștigat
10.2. Câștigate prin competiție națională		
10.2.1.Director	6	Pentru un grant în anul în care a fost câștigat
10.2.2.Membru	3	Pentru un grant în anul în care a fost câștigat
10.3. Proiect de grant depus	2	Pentru un grant în anul în care a fost depus
11. Contracte de cercetare științifică finalizate		
11.1. Internaționale		
11.1.1.Director	15	Pe contract
11.1.2.Membru	8	Pe contract
11.2. Nationale		
11.2.1. Director	10	Pe contract
11.2.2.Membru	6	Pe contract
12. Proiecte din fonduri structurale (denumire proiect, ID proiect):		
12.1.manager proiect	10	Pe un proiect
12.2. manager din partea UOC	8	Pe un proiect
12.3. expert termen lung	6	Pe un proiect
12.4.expert termen scurt 1) Febr.- iunie/ aug.-dec 2012/ febr. – iunie 2013 : Expert pe termen scurt proiect ASIGMA – <i>Asigurarea calității în Învățământul Masteral Internaționalizat: dezvoltarea cadrului național în vederea compatibilizării cu Spațiul European al Învățământului Superior</i> , Contract POSDRU/86/1.2/S/59367 + Nov.2012 2) 2014 –2014, membru în proiectul POSDRU/155/1.2/S/136180 - <i>Internaționalizare, echitate și management universitar pentru un învățământ superior de calitate (IEMU)</i>	4 8	Pe un proiect

 4

16. Cercetare doctorală		
16.1. Teză susținută	3	
16.2. Referat susținut	1	Pentru un referat
16.3. Examen susținut	1	Pentru un examen
17. Conducător de doctorat în UOC	5	Pe an
18. Membru în comisii de îndrumare doctoranzi din UOC Popa Oana, Lazar Pantu Ana Maria, Serban Catalina, Corina Sandiuc, Olimpia Varga, Adrian Ionescu, Irina Bodnarus, Emanoil Cristoiu, Constantin Marinusa; Veli Musledim Firdes, Magadisi Jipescu Mihaela, Panait Chiran Gabriela, Popescu Cauca Victorita Simona Varlan Cecilia, Veronica Hagi 16 doctoranzi.	2 32	Pe an2x16=32
19. Susținerea tezei de abilitare	10	In anul obținerii
20. Contract de cercetare postdoctorală	2	Pe an
I I I Recunoaștere națională și internațională		
1. Profesor invitat pentru prelegeri la universități de prestigiu		
1.1. În străinătate	5	Pentru o invitație
1.2. În țară	3	Pentru o invitație
2. Membru în comitetul științific al unor conferințe internaționale		
2.1. În străinătate	2	Pt. o participare
2.2. În țară 2015 – 29-30 mai – Colocviul Internațional Latinitate – Romanitate – Romănitare, ediția a XIV-a, Universitatea Valahia din Târgoviște.	1 1	Pt. o participare
3. Membru în academii de știință și artă, societăți științifice și profesionale		
3.1. În străinătate	2	Se acordă pe an/organizație
3.2. În țară ACLIF 5p+DICE 3p + ARPF 4p	1 14	Se acordă pe an/organizație
4. Editor, redactor șef, membru în colectivele de redacție ale unor reviste recunoscute, reviewer la reviste de prestigiu:		
4.1. Editor/Redactor șef revistă ISI	10	Pentru o revistă/ an
4.2. Editor/Redactor șef revistă indexată BDI, revistă literară/artistică/culturală <i>2013Signes, discours et sociétés nr.10, La métaphore dans le discours spécialisé http://www.revue-signes.info</i>	5 5	Pentru o revistă/ an
4.3. Editor/Redactor șef revistă (alte decât BDI)	2	Pentru o revistă/an
4.4. Membru în colectivul de redacție la revistă ISI; membru în colectiv de redacție la revistă literară/ artistică/ culturală din străinătate	6	Pentru o revistă/an
4.5. Membru în colectiv de redacție la revistă indexată BDI, literară/ artistică/ culturală din țară	2	Pentru o revistă/an
4.6. Membru în colectiv de redacție la revistă (alte decât BDI)	1	Pentru o revistă/an
4.7. Reviewer pentru reviste de prestigiu internațional (ISI cu factor de impact)	3 x (f+s)	Pentru un articol s- scorul de influență, f- factorul de impact
4.8. Reviewer pentru reviste de prestigiu internațional (BDI/reviste ISI cu factor de impact neprecizat sau nul)	2	Pentru o revistă/an

ch 5

1) membru în comitetul științific și de lectură al revistei <i>Synergies Roumanie</i>, ISSN 1841-8333, https://gerflint.fr/synergies-roumanie 2013-2017 2) membru în comitetul științific al revistei electronice <i>Signes, discours et sociétés</i> 2013-2017 http://www.revue-signes.info/document.php?id=74 3) membru în comitetul de lectură al revistei <i>DICE (Diversité et identité culturelle en Europe)</i> 2013-2017, ISSN:2067-0931, http://www.diversite.eu/board/	30p	
4.9. Reviewer pentru reviste de prestigiu din țară 1) membru în Comitetul de lectură al revistei <i>Studii și cercetări filologice. Seria Limbi române</i>. Din 2013/nr. 13, ISSN: 1843-3979 http://www.philologie-romane.eu/files/2914/7109/1641/Forma_finala_16.2014.pdf 2) Referent pt lb. Franceză la Editura Universității București pentru Facultatea de Limbi și Literaturi Straine, Departamentul de Limba și Literatură Franceză, pentru domeniile : semantica, teoria și practica traducerii, traducere specializată, terminologie, didactică http://editura-unibuc.ro/wp-content/uploads/Comisii%20referenti-FLLS.pdf Comisia FILOLOGIE 2013-2017	1 10p	Pentru o revistă/an
5. Membru în echipe de expertizare/evaluare a cercetării științifice-educației-calității (ex: ARACIS, CNATDCU, etc):		
5.1. În străinătate	4	Pentru o comisie
5.2. În țară	2	Pentru o comisie
5.3. Membru referent în comisii de doctorat/abilitare în străinătate	2	Pentru o comisie
5.4. Membru referent în comisii de doctorat /abilitare în țară	1 7p	Pentru o comisie
2016, noiembrie, Membru în comisia de doctorat la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi străine, Școala doctorală « Limbi și identități culturale » <i>“La métaphore dans la mise en scène médiatique des événements politiques. Une approche cognitive (domaine franco-roumain)”</i>, Autor : Simona Cristina Gealapu (Olaru) coordonator prof. univ. dr. Anca Cosaceanu 2016, noiembrie, Membru în comisia de doctorat la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi străine, Școala doctorală « Limbi și identități culturale » <i>“Stereotipurile lingvistice în demersul traductiv : Jorge Amado în franceză și română”</i> Autor : Anca Milu Vaideseșan, coordonator prof. univ. dr. Anca Cosaceanu 2016, noiembrie, Membru în comisie de doctorat la Universitatea Ovidius din Constanța, Facultatea de Litere, <i>“Pragmatica exemplilor în comunicarea didactică scrisă</i> (Autor : Andreea Alexandra Caraman (Cojocca)), coordonator prof. univ. dr. Petre Gh. Barlea 2016, sept. Membru în comisie de doctorat la Universitatea Ovidius din Constanța, Facultatea de Litere, <i>Limbaajul presei scrise din România în contextul crizei mediatice</i> (autor Ada Codau), coordonator prof. univ. dr. Domnita Tomescu		

cdh 6

2014, apr. Membru în comisia de doctorat la Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi străine , Scoala doctorala « Limbi si identitati culturale » <i>L'argumentation dans le discours juridique : la plaidoirie</i>, doctorand Eugenia Stefanescu, coordonator prof. univ. dr. Anca Cosaceanu 2014, nov Membru în comisia de doctorat la Universitatea Ovidius din Constanta, Facultatea de Litere, <i>Limbaajul marinăresc românesc de origine franceză</i>, doctorand Corina Sandiuc, coordonator profesor Petre Gheorghe Barlea. 2013-Membru în comisie de doctorat la Universitatea Ovidius din Constanta, <i>Locuri imaginare in basmul romanesc. O abordare lingvistico-mitologica</i>. (Mihai Palasca Simona Anastasia) Facultatea de Litere, profesor coordonator prof. univ.dr. Petre Gheorghe Barlea.		
7. Cronici, recenzii publicate		
7.1. In publicații internaționale 2015 - Compte rendu de lecture : autor Maria Teresa Zanola : <i>Arts et métiers au XVIIIe siècle. Etudes de terminologie diachronique</i>, Harmattan, 2014 ; in <i>Studii de știința și cultura</i>, vol XI, nr. 4, 2015, ISSN 1841-1401 / 2067-5135 http://www.revista-studii-uvvg.ro/ 2014 - Compte-rendu de lecture in <i>Synergies Roumanie</i>, nr.9, ISSN : 11841-8333, ISSN de l'édition en ligne 2261-3463, pp. 153-154.: Sous la direction de Mariella CAUSA, Stéphanie GALLIGANI et Monica VLAD, 2014, <i>Formation et pratiques enseignantes en contextes pluriels</i>, éd. Riveneuve, collection Actes Académiques, série Langues et perspectives. 412 pp. ISBN : 978-2-36013-214-0 2014 - Compte-rendu de lecture in <i>Synergies Roumanie</i>, nr :8, ISSN : 11841-8333, ISSN de l'édition en ligne 2261-3463, pp. 153-154.Vlad M. « Le français économique par des textes. Itinéraires de lecture et de compréhension en français langue étrangère».	4 12	Pentru un material
7.2. In publicații naționale	2	Pentru un material
9. Membru în comisii naționale de specialitate CNATDCU, ARACIS etc	5	Pe fiecare an mandat
10. Lucrări citate		
10.1. În publicații indexate ISI	2 x (0,5+f+s)	Pe lucrare citată; sunt excluse autocitățile s- scorul de influență, f- factorul de impact
10.2. În publicații indexate în BDI /în cărți publicate în edituri recunoscute CODLEANU, M., (2015), „Scaunul domnesc ou de la polysémie divergente et des implications traductives”, in <i>DICE (Diversité et identité culturelle en Europe)</i> 12/2, 2015, p. 63-74, ISSN:2067-0931 Citat in 1p Radulescu, 2017, "Dezvoltari ale conceptului de cultorem in lucrarile de traductologie românești," in <i>Studii de traductologie românească I. Discurs traductiv, discurs metatraductiv. In honorem professoris Ileana Oancea</i>, p	1 12p	Pe lucrare citată; sunt excluse autocitățile

135-151, ISBN 978-973-125-525-5 <http://www.diacronia.ro/en/indexing/details/V4218/pdf>

CODLEANU M. (2008) : "Allusions socio-culturelles et problèmes de traduction" in *Signes, discours et sociétés*

Citat în 2p

Daniela Craciun, (2017) « Aluzia intertextuala în traducerile românești ale romanelor lui Umberto Eco » in *Studiile românești în context inter- si transdisciplinar in Memoriam Marin Mincu*, ed. Universitara, Bucuresti, ISBN 978-606-28-0610-1.

Radulescu, 2017, "Dezvoltari ale conceptului de culturom în lucrările de traductologie românești," in *Studii de traductologie românească I. Discurs traductiv, discurs metatraductiv. In honorem professoris Ileana Oancea*, p 135-151, ISBN 978-973-125-525-5

<http://www.diacronia.ro/en/indexing/details/V4218/pdf>

CODLEANU, M. (2009): « Socio-Cultural Specificity and translation. Socio-Culturally Charged Idioms and Cultural Equivalence », in *Analele Stiintifice ale Universitatii « Ovidius » Constanta, Seria Filologie, Tom XX*, Ovidius University Press, ISSN 1223-7248

Citat in 1p

Siyu Zou, 2016, „Research on the Cultural Equivalences in Translation” Nanchang Institute of Technology, Atlantis Press

download.atlantis-press.com/php/download_paper.php?id

(2009) M. CODLEANU,, *Linguistique interactionniste et enseignement des langues*”, in *Synergies Roumanie*, nr.4

Citat de 1p

Silvana Vishkurti, 2013, « L'empathie au service de l'enseignement/apprentissage du FLE/FOS » *Revista de științe socioumane*, n° 2 (24), ISSN: 1857-0119, 2013, Universitățile « Ion Creangă, Moldavie, Chișinău, 2013 , 11-16 pages.

http://www.upsc.md/new/wp-content/uploads/2013/09/publicatii_ssu_24_2013_continut.pdf

CODLEANU M.. (2007) *Eléments de traductologie et applications pratiques*,

Citat in :2p

1.Baltaret (Munteanu) Carmen, (2015),*Translating the culturemes. French-Romanian domain* (Thèse de doctorat) [http://phdthesis.uaic.ro/PhDThesis/B%C4%83lt%C4%83re%C8%9B%20\(Munteanu\).%20Carmen.%20Translating%20the%20culturemes.%20French-Romanian%20domain.%20Abstract.pdf](http://phdthesis.uaic.ro/PhDThesis/B%C4%83lt%C4%83re%C8%9B%20(Munteanu).%20Carmen.%20Translating%20the%20culturemes.%20French-Romanian%20domain.%20Abstract.pdf)

2.Cosor (Botar) Ioana Cecilia (2016) *Strategii de traducere și adaptare cu aplicație la basmele lui Charles Perrault* (Thèse de doctorat) http://doctorate.uab.ro/upload/50_847_rezumat_cosor_ro.pdf

CODLEANU MIOARA (2004) : *Implications socio-culturelles dans l'acte traductif: l'adaptation* ; Ovidius University Press

Citat de- 4p

Natalia Spancioc-Cocieru, 2013, « Aspects du transfert des connotations culturelles dans les traductions de Mircea Ionita » in *La FRANCOPLYPHONIE* 8/2013 ; vol I, ISSN 1857-1883

8

https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag_file/Aspects%20du%20transfert%20des%20connotations%20culturelles.pdf

Carlos de Prado Paz, 2016, Universidad de Valladolid, Soria, *La contribution traductologique de Michel Ballard, fondement d'une école?* <https://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/23216/1/TFM-O%2020.pdf>

Angela Gradinaru, 2017, « Les particularités de l'adaptation pragmatique de la traduction française du roman Maytrei de Mircea Eliade », in ILIAUNI Open Journal System , nr : 4/2017, ISSN 1987-8753
<http://ojs.iliauni.edu.ge/index.php/eish/article/view/356/247>

Radulescu, 2017, "Dezvoltari ale conceptului de culturem in lucrarile de traductologie românești," in *Studii de traductologie românească I. Discurs traductiv, discurs metatraductiv. In honorem professoris Ileana Oancea*, p 135-151, ISBN 978-973-125-525-5

CODLEANU, M. (2002) : « L'adaptation. Difficultés de définition d'un concept », in *Analele Științifice ale Universității "Ovidius". Sectiunea Filologie, Vol. XIII, p.57-67*, Ovidius University Press, Constanța, ISSN 12223-7248

Citat in: 1p

Radulescu, 2017, "Dezvoltari ale conceptului de culturem in lucrarile de traductologie românești," in *Studii de traductologie românească I. Discurs traductiv, discurs metatraductiv. In honorem professoris Ileana Oancea*, p 135-151, ISBN 978-973-125-525-5

<http://www.diacronia.ro/en/indexing/details/V4218/pdf>

308.90

TOTAL ACTIVITATE DE CERCETARE (A)

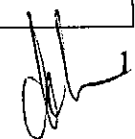
ACTIVITATE DIDACTICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ (B)

I V	Activitate cu studenții		
	1. Evaluarea cadrelor didactice de către studenți	4,54/22.66	Punctajul mediu al tuturor criteriilor, conform evaluării pe scară 1-5 puncte din Chestionarul de evaluare a cadrelor didactice de către studenți
	2. Coordonarea unor lucrări științifice/artistice studențești naționale (manifestări cu program) susținute; (unui cadru didactic i se vor puncta maximum 2 lucrări științifice pe manifestare)		Pe o lucrare
	2.1. La nivel de facultate	1	
	2.2. La nivel național	2	
	2.3. La nivel internațional	3	
	3. Obținerea de premii de către studenții a căror lucrare a fost coordonată la olimpiade sau alte manifestări recunoscute (se adaugă 3 puncte pentru premiul I și marele premiu pentru competițiile la nivel național și		Pe o lucrare premiată

Handwritten signature

internațional)		
3.1. La nivel de facultate	2	
3.2. La nivel național	3	
3.3. La nivel internațional	4	
4. Organizarea de activități/concursuri în colaborare cu alte instituții (Bravo) 2015 ;2016 concurs de plurilingvism organizat cu Liceele din Constanta	3 6	Pentru fiecare activitate /concurs desfășurate 2x3= 6
5. Conducerea unor cercuri științifice/artistice studențești/membru în juriu la manifestări științifice studențești	2	Pe un cerc
6. Coordonarea unor sportivi /echipe reprezentative		Pe competiție
6.1. Pentru jocurile olimpice, campionatele mondiale, campionatele balcanice	3	
6.2. Care au obținut medalii la jocurile / campionatul mondial universitar	5	
6.3. Care au obținut medalii la campionatele naționale universitare si la alte competiții universitare internaționale /naționale	4	
6.4. Locurile 4-6 la campionatele universitare (CMU, CEU,CBU,CNU)	3	
V Activitate în comunitatea academică		
1. Lucrări de absolvire, licență (diplomă), disertație Licenta: 2013 Dumitru Eugenia, 2014 Mihoc Madalina Disertație: 2013 Petrov Alexandra, Mantoiu Mihaela, 2014 Galtanu Cristina, Micu Maria Cristina, Cristina Vlad 2016 Dirstaru Ruxandra, Bucur Ruxandra 2017 Alexandra Dragomir: <i>Spécificité socio-culturelle et traduction (Tsatsa Minka)</i> Andreea Bujor : <i>Phraséologie et traduction : The Greay Gatsby – Gatsby le Magnifique-Marele Gatsby</i>	1,5 15	Pe o lucrare In limita a 15 puncte /11x1,5= 16,5
2. Îndrumare lucrări gradul I pentru învățământul preuniversitar 2015 Mitran Luminita, 2017 Raiciu Mihaela, 2017, Popa Petronela, Liceul « Carol I » Ostrov	2 6	Pe o lucrare In limita a 10 puncte
3. Membru în comisii de definitivare și grade didactice pentru învățământul preuniversitar Gradul II 2016, 2017 4p. Grad I 10 comisii 2014 Nicolae Alina, sc. « Sf. Andrei » Mangalia Anca Pasaroiu, Liceul M.Eminescu, Constanta 2015 Alina Belba Liceul M. Kogalniceanu, 2016 Luiza Vlad Liceul L. Blaga, Constanta Alexandra Petrescu Colegiul national de arta, « Regina Maria » Constanta 2017 Popa Petronela, Liceul « Carol I » Ostrov, Roadideal (Bajan) Elena, Colegiul commercial "Carol I" Constanta Calinovici Turlea Luciana, lic. Tehnologic Lazar Edeleanu, Navodari Grecu Stoica Daniela, Sc. Nr. 3, Mangalia. Dogaru Cristina Eforie Sud Lic. « Carmen Silva »	2 24p	Pe o comisie 4grII+10grI

4. Membru în comisii de concursuri didactice/cercetare Membru în comisie de titularizare pe post, 2017 - Maria Oprescu, ASE Bucuresti Matei Alexandru, « Ovidius » Constanta Iuliana David « Ovidius » Constanta	1 3	Pe o comisie
5. Participarea la conferințe internaționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) organizate în instituția de învățământ superior, în calitate de membru în comitetul de organizare 2017 – 16-18 iunie Conferinta <i>Ovidius - Metafora, Spatialitate, Discurs</i> , ed. I Universitatea Ovidius din Constanta 2016 – 22-24 apr.EAASConferinta de americanistica 2016- 15 aprilie -Organizator <i>Journée d'étude internationale Formation initiale des enseignants de langues et définition des « contenus » de formation enjeux, discussions, divergences, convergences</i> 2015 – 2 aprilie Organizator <i>Journée d'étude internationale :Enseigner le plurilinguisme et l'interculturalité au niveau universitaire</i> la Universitatea Ovidius din Constanta. 2013, 29aug-3 sept. SDU, <i>La polysémie dans tous ses états (II)</i> .	3 15	Pentru o participare5x3=15
6. Participarea la conferințe naționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) organizate în instituția de învățământ superior, în calitate de membru în comitetul de organizare Sesiuni de comunicari stiintifice ale studentilor 2014, 2015, 2016, 2017	1 4p	Pentru o participare
7. Participarea la conferințe internaționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) în calitate de audient certificată prin diplomă de participare	1	Pentru o participare
8. Participarea la conferințe naționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) în calitate de audient certificată prin diplomă de participare	0,5	Pentru o participare
9. Cursuri postuniversitare absolvite în domeniul specializării		
9.1. În străinătate	3	Pentru un curs
9.2. În țară	1	Pentru un curs
10. Atribuții de conducere la nivel de universitate/facultate		Pe an de mandat/pentru fiecare structură (cumulativ)
10.1. Rector	12	
10.2. Prorector/ Director CSUD	9	
10.3. Decan/ Director Școală Doctorală/Președinte Comisie Senat	7	
10.4. Prodecan	5	
10.5. Director Departament DLLMSC din noiembrie 2015	5 10	
10.6. Director Centru Cercetare	3	
10.7. Președinte Senat	12	
10.8. Vicepreședinte Senat	9	
10.9. Membru al consiliului departamentului Din 2012	2 10	
10.10. Membru CSUD	3	



10.11. Membru al senatului	4	
10.12. Membru al consiliului facultății	2	Pe an
2015,2016,2017	6	
10.13. Membru în comisii permanente la nivelul universității	3	Pe o comisie
	9	
oct.2014-mai 2016 sef Birou Parteneriate Internationale 3x3= 6		
10.14. Membru în comisii ad-hoc / membru în comisiile din Consiliul facultății	1	Pe o comisie
Comisia de verificare a dosarelor pt. Gradatii de merit 2014 1p	15	
Comisia pentru acordarea burselor 2016,2017 2p		
Comisii de verificare a dosarelor cadrelor didactice asociate 2016,2017 (6p)		
Comisia pentru echivalare din 2015,2016, 2017 (3p)		
Comisia pentru certificate lingvistice din 2015 (3p)		Pe fiecare deplasare
11. Participarea la stagii ERASMUS+		
11.1. Participarea la stagii de predare la universități din străinătate (mobilități, program ERASMUS+)	3	
11.2. Participarea la stagii de formare la universități din străinătate 2015(mobilități, program ERASMUS+)	2	2015 univ. Michel de Montaigne de Bordeaux
	2	
		Pe an
12. Participare la admitere	5	
12.1. Președinte comisie centrală	4	
12.2. Președinte comisie facultate	3	
12.3. Secretar comisie centrală	2	
12.4. Secretar comisie facultate	2	
12.5. Membru comisie centrală	2	
12.5.Membru comisie facultate	2	
2x5 ani=10 Licenta	30p	
5x2 =10Master		
5x2=10 Doctorat		
V Activitatea în departament în afara celei didactice		
I		
1.Presedinte comisie licenta/disertatie	3	Pe comisie
Jurnalism 2016	6p	
Master Plurilingvism 2017		
2. Membru în comisia de licență/disertație	2	Pe comisie
LMA + FR+ Ms Pluri	30	
3.Secretar comisie licenta/disertatie	1	Pe comisie
	2	Pe semestru
4. Întocmire orar	2	Pe activitate/an
5. Alte activități permanente (ex: șef de laborator, responsabil cu securitatea muncii, responsabil cu paza și stingerea incendiilor, responsabil cu pagina web a facultății, coordonator departamental ERASMUS etc.)	2	
6. Întocmirea raportului de autoevaluare autorizare/acreditare (programe universitare, postuniversitare și de formare profesională) certificată de prezența numelui pe coperta raportului de autoevaluare ARACIS-	8	Pe raport întocmit
2013 Master Plurilingvis	24	
2017 Fr-It/Eng/G/Tc		
2017 E-F/It/G/Tc		

7. Tutore an	2	Pe an
8. Coordonator program studii coordonator programe franceza (Fr/It ; Fr/eng ;) din2012	4 40	Pe an și pe program 4x5x2=40
9. Participare la acțiuni de promovare a imaginii facultății/departamentului Porti deschise	2 10	Pe an 5x2=10
10. Organizarea și conducerea practicii studențești Pt grupele de franceza>2014-2015-5016	2 6	Pe an de studiu
11. Organizare cursuri de vară	2	Pe curs
12. Inițierea și întreținerea cooperărilor cu alte instituții reprezentative în domeniu pe plan național și internațional din:		
12.1.Străinătate 2016 BECO AUF Univ. Montaigne de Bordeaux	3 6	Pentru o cooperare
12.2.Țară	2	Pentru o cooperare
13. Amenajarea unui laborator (la înființare sau la modernizare) Multimedia 1 (prin Asigma) Lectorat franceza 2015	2 4	
14. Participarea la întocmirea unor lucrări solicitate de conducerea universității și facultății 3x5ani=15/diverse raportari	3 15	Pe an
15. Participarea la întocmirea planurilor de învățământ și a statelor de funcțiuni, regulamentelor interne de funcționare. 3x5ani=15	3 15	Pe an
16. Participarea la întrunirile și dezbaterile convocate de conducerea departamentului, facultății și a universității	1 15	Pe an Dep+facult.+univ x5ani= 15
16. Atragerea de sponsorizări pentru UOC pe bază de contract sponsorizari pentru lectoratul de franceza + stagiar francez:2015=2000Euro/2016=1000Euro+ 2500euro stagiar/2017=750Euro Total 6250Euro x 4.5ron = 28125 ron : 300= 93,75puncte 2015,2016,2017 AUF (conventie AUF pentru sprijinirea stagiului la lectorat)	2 2x3=6p	Pe an, pentru suma de min. 300 lei
TOTAL ACTIVITATE DIDACTICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ	354.60	

*se ia în considerare factorul de impact și scorul relativ cele mai favorabile candidatului în ultimii 5 ani

Anexa 1B

Fișă de evaluare performanțelor profesionale individuale anuale ale cadrelor didactice din UOC

ACTIVITATE DE CERCETARE (A)															
Criterii de evaluare				An n-5		An n-4		An n-3		An n-2		An n-1		Total	
				Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie
I	Elaborarea de materiale didactice			2017		2016		2015		2014		2013			
	1. Introducerea unor cursuri noi, neelaborate anterior, pentru programele de studii din cadrul UOC.					3		3		6		3		15	

del 13

2. Cursuri universitare proprii, cu înalt grad de originalitate:											
2.1. Tipărite în edituri cu ISBN, acreditate CNCS	12,60		12,36							24,96	
2.2. Suporturi de studiu pentru seminarii, laboratoare, proiecte (caiete de lucrări practice, îndrumare, culegeri de probleme)											
2.3. Elaborarea de materiale si/sau baze de subiecte pentru concursurile de admitere	2		2		2		2		2	10	
3. Suporturi de curs sau aplicație în sistem multimedia	2		2		2		4		2	12	
I Cercetarea științifică											
1. Cărți științifice, monografii, tratate publicate (doar în prima ediție)											
1.1. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic în edituri din străinătate									7	7	
1.2. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic publicate în edituri naționale acreditate CNCS	31,04									31,04	
2. Cărți științifice, monografii, tratate publicate în ediții revizuite și adăugite											
2.1. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic în edituri din străinătate	15,20									15,20	
2.2. Cărți și capitole de cărți, monografii, tratate, cataloage de expoziție, reviste, dicționare, enciclopedii de artă, ediții critice filologice, corpusuri de texte editate critic publicate în edituri naționale acreditate CNCS											
3. Traduceri și editări critice ale unor lucrări fundamentale în domeniu											
3.1 cărți științifice traduse și publicate în edituri din străinătate			1,5							1,5	
3.2 coordonare și editare de volume, traduceri, antologii			6,7							6,7	
4. Editor (coordonator) volum											
4.1. Editor volum publicat în edituri de prestigiu din străinătate											
4.2. Editor volum publicat în edituri naționale acreditate CNCS											
5. Studii/articole publicate											
5.1. Studii/articole (în domeniul disciplinelor postului/ domeniului conexe) publicate în reviste de specialitate din țară sau străinătate, cotate ISI, cu scor de influență > 0 și factor de impact > 0											
5.2. Studii articole publicate în reviste de specialitate/volume ale conferințelor indexate ISI fara scor de influența și cu factor de impact neprecizat sau nul.											
5.3. Studii/articole publicate în reviste de specialitate indexate în baze de date internaționale (BDI) cu referenți,			5		7,5					12,5	
5.4. Studii/articole publicate în reviste din specialitate românești, cu referenți; studii/articole de specialitate (artă) publicate în țară											
6. Creații artistice											
6.1. Film, documentar, creații artistice realizate în calitate de regizor, scenarist, dramaturg, compozitor (orice alt proiect artistic ce intră sub incidența legii drepturilor de autor)											
6.2. Scenarii și piese de teatru publicate											

6.3. Expoziții personale și de grup, spectacole, recitaluri, concerte, simpozioane, festivaluri, tabere de creație în străinătate													
6.4. Expoziții personale și de grup, spectacole, recitaluri vocale-instrumentale, concerte, simpozioane, festivaluri, tabere de creație în țară													
6.5. Serii de emisiuni de specialitate la radio-TV, la posturi cu acoperire națională sau internațională													
7. Lucrări publicate în volumele unor conferințe, cu referenți și comitet de program													
7.1. Lucrări publicate in extenso la conferințe internaționale indexate ISI													
7.2. Studii/articole in extenso, publicate în volumele unor manifestări științifice/artistice internaționale	3						3				6		
7.3. Studii/articole in extenso, publicate în volumele unor manifestări științifice/artistice naționale													
8. Prezentări de lucrări la manifestări științifice recunoscute (cu comitet științific) ca și:													
8.1 In plen la manifestari stiintifice internationale													
8.2 In plen la manifestari stiintifice nationale													
8.3 pe secțiuni internațional	6		6		9		3		3		27		
8.4 pe secțiuni național													
8.5 Poster internațional													
8.6 Poster național													
9. Brevete de invenție, inovație, tehnologii omologate, produse aplicate													
9.1. Brevete omologate în domeniu (titular UOC)													
9.2. Produse omologate în domeniu (titular UOC)													
9.3. Tehnologii omologate în domeniu (titular UOC)													
10. Granturi propuse / câștigate prin:													
10.1. Câștigate prin competiție internațională													
10.1.1. Director													
10.1.2. Membru							5		5		10		
10.2. Câștigate prin competiție națională													
10.2.1. Director													
10.2.2. Membru													
10.3. Proiect de grant depus													
11. Contracte de cercetare științifică finalizate													
11.1. Internaționale													
11.1.1. Director													
11.1.2. Membru													
11.2. Nationale													
11.2.1. Director													
11.2.2. Membru													
12. Proiecte din fonduri structurale (denumire proiect, ID proiect):													
12.1. manager proiect													

de impact)												
4.9. Reviewer pentru reviste de prestigiu din țară	2		2		2		2		2		10	
5. Membru în echipe de expertizare/evaluare a cercetării științifice-educației-calității (ex: ARACIS, CNATDCU, etc):												
5.1. În străinătate												
5.2. În țară												
5.3. Membru referent în comisii de doctorat/abilitare în strainatate												
5.4. Membru referent în comisii de doctorat /abilitare în țară					4		2		1		7	
6. Selecția la festivaluri și alte manifestări artistice												
6.1. Selecția unei creații artistice la festivaluri din străinătate												
6.2. Selecția unei creații artistice la festivaluri din țară												
6.3. Membru în juriu la festivaluri din străinătate, președinte, moderator de manifestări artistice membru în comisii de internaționale de avizare, membru în conducerea uniunilor de creație internaționale												
6.4. Membru în juriu la festivaluri din țară, președinte, moderator de manifestări artistice membru în comisii naționale de avizare, membru în conducerea uniunilor de creație naționale												
7. Cronici, recenzii publicate			4		8						12	
7.1. În publicații internaționale												
7.2. În publicații naționale												
8. Premii:												
8.1. Premii științifice/artistice internaționale acordate pe lucrări/activitate artistică												
8.2. Premii științifice/artistice naționale acordate pe lucrări/activitate artistică												
8.3. Premii științifice/artistice regionale acordate pe lucrări/activitate artistică												
8.4. Premii la campionate mondiale, olimpiadă												
8.5. Premii la campionate europene												
8.6. Premii la campionate naționale												
8.7. Premii la campionate universitare												
9. Membru în comisii naționale de specialitate CNATDCU, ARACIS etc												
10. Lucrări citate												
10.1. În publicații indexate ISI												
10.2. În publicații indexate în BDI /în cărți publicate în edituri recunoscute	5		3		1				2		11	
TOTAL ACTIVITATE DE CERCETARE (A)	91,84		62,56		54,50		48		52		308,9	

ACTIVITATE DIDACTICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ (B)															
Criterii de evaluare				An n-5		An n-4		An n-3		An n-2		An n-1		Total	
IV	Activitate cu studenții	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie	Auto evaluare	Evaluare Comisie
	1. Evaluarea cadrelor didactice de către studenți	4,50		4,71		4,25		4,6		4,6		22,66 (4,5)			

												3)	
	2. Coordonarea unor lucrări științifice/artistice studențești naționale (manifestări cu program) susținute; (unui cadru didactic i se vor puncta maximum 2 lucrări științifice pe manifestare)												
	2.4. La nivel de facultate												
	2.5. La nivel național												
	2.6. La nivel internațional												
	3. Obținerea de premii de către studenții a căror lucrare a fost coordonată la olimpiade sau alte manifestări recunoscute (se adaugă 3 puncte pentru premiul I și marele premiu pentru competițiile la nivel național și internațional)												
	3.1. La nivel de facultate												
	3.2. La nivel național												
	4.3. La nivel internațional												
	4. Organizarea de activități/concursuri în colaborare cu alte instituții			3		3						6	
	5. Conducerea unor cercuri științifice/artistice studențești/membru în juriu la manifestări științifice studențești												
	6. Coordonarea unor sportivi /echipe reprezentative												
	6.1. Pentru jocurile olimpice, campionatele mondiale, campionatele balcanice												
	6.2. Care au obținut medalii la jocurile / campionatul mondial universitar												
	6.3. Care au obținut medalii la campionatele naționale universitare si la alte competiții universitare internaționale /naționale												
	6.4. Locurile 4-6 la campionatele universitare (CMU, CEU,CBU,CNU)												
V	Activitate în comunitatea academică												
	1. Lucrări de absolvire, licență (diplomă), disertație	3		3				3		6		15	
	2. Îndrumare lucrări gradul I pentru învățământul preuniversitar	4				2						6	
	3. Membru în comisii de definitivat și grade didactice pentru învățământul preuniversitar	10		8		2		4				24	
	4. Membru în comisii de concursuri didactice/cercetare	3										3	
	5. Participarea la conferințe internaționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) organizate în instituția de învățământ superior, în calitate de membru în comitetul de organizare	3		6		3				3		15	
	6. Participarea la conferințe naționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) organizate în instituția de învățământ superior, în calitate de membru în comitetul de organizare	1		1		1		1				4	
	7. Participarea la conferințe internaționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) în calitate de audient certificată prin diplomă de participare												
	8. Participarea la conferințe naționale (sesiuni științifice, simpozioane, mese rotunde etc.) în calitate de audient certificată prin diplomă de participare												
	9. Cursuri postuniversitare absolvite în domeniul specializării												
	9.1. În străinătate												

	9.2. În țară												
	10. Atribuții de conducere la nivel de universitate/facultate												
	10.1. Rector												
	10.2. Prorector/ Director CSUD												
	10.3. Decan/ Director Scoala Doctorala/Președinte Comisie Senat												
	10.4. Prodecan												
	10.5. Director Departament	5		5								10	
	10.6. Director Centru Cercetare												
	10.7. Președinte Senat												
	10.8. Vicepreședinte Senat												
	10.9. Membru al consiliului departamentului	2		2		2		2		2		10	
	10.10. Membru CSUD												
	10.11. Membru al senatului												
	10.12. Membru al consiliului facultatii	2		2		2						6	
	10.13. Membru in comisii permanente la nivelul universitatii			3		3		3				9	
	10.14. Membru in comisii ad-hoc/membru în comisiile Consiliului facultății	6		6		2		1				15	
	11. Participarea la stagii ERASMUS+												
	11.1. Participarea la stagii de predare la universități din străinătate (mobilități, program ERASMUS+)												
	11.2. Participarea la stagii de formare la universități din străinătate (mobilități, program ERASMUS+)					2						2	
	12. Participare la admitere												
	12.1. Președinte comisie centrală												
	12.2. Președinte comisie facultate												
	12.3. Secretar comisie centrală												
	12.4. Secretar comisie facultate												
	12.5. Membru comisie centrală												
	12.6. Membru comisie facultate	6		6		6		6		6		30	
VI	Activitatea în departament în afara celei didactice												
	1. Presedinte comisie licenta/disertatie	3		3								6	
	2. Membru în comisia de licență/disertație	6		6		6		6		6		30	
	3. Secretar comisie licenta/disertatie												
	4. Întocmire orar												
	5. Alte activități permanente (ex: șef de laborator, responsabil cu securitatea muncii, responsabil cu paza și stingerea incendiilor, responsabil cu pagina web a facultății, coordonator departamental ERASMUS etc.)												
	6. Întocmirea raportului de autoevaluare autorizare/acreditare (programe universitare, postuniversitare și de formare profesională) certificată de prezența numelui pe coperta raportului de autoevaluare	16								8		24	
	7. Tutore an												
	8. Coordonator program studii	8		8		8		8		8		40	
	9. Participare la acțiuni de promovare a imaginii facultății/departamentului	2		2		2		2		2		10	

9. Organizarea și conducerea practicii studențești		2	2	2	6
10. Organizare cursuri de vară					
11. Inițierea și întreținerea cooperărilor cu alte instituții reprezentative în domeniu pe plan național și internațional din :					
11.1. Străinătate		6			6
11.2. țară					
12. Amenajarea unui laborator (la înființare sau la modernizare)			2	2	4
13. Participarea la întocmirea unor lucrări solicitate de conducerea universității și facultății	3	3	3	3	15
14. Participarea la întocmirea planurilor de învățământ și a statelor de funcțiuni, regulamentelor interne de funcționare.	3	3	3	3	15
15. Participarea la întrunirile și dezbaterile convocate de conducerea departamentului, facultății și a universității	3	3	3	3	15
16. Atragerea de sponsorizări	2	2	2		6
TOTAL ACTIVITATE DIDACTICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ (B)	95.50	87,71	63,25	53.60	354.66

Centralizator rezultate anuale

		An n-5	An n-4	An n-3	An n-2	An n-1
A. ACTIVITATE DE CERCETARE 60%	I. Elaborarea de materiale didactice	16,60	19,36	7	12	9
	II. Cercetarea științifică	59.24	25.20	22.50	23	27
	III. Recunoaștere națională și internațională	16	18	25	13	18
	Total A 308.90 x 0,60 = 185.34	91.84	62.56	54.50	48	52
B. ACTIVITATE DIDACTICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ 40%	IV. Activitate cu studenții	4,50	7.71	7,25	4,6	4,6
	V. Activitate în comunitatea academică	45	42	25	20	17
	VI. Activitatea în departament în afara celei didactice	46	38	31	29	33
	Total B 354.60 x 0,40 = 141.60	95.50	87.71	63.25	53.60	54.60
	Total 185.34 + 141.60 = 326.94	187.34	150.27	117.75	101.60	106.60

Punctajul cumulat pe cei 5 ani (total an n-5 + total an n-4 + total an n-3 + total an n-2 + total an n-1) = 187.34+150.27+117.75+101.60+106.60=663.56

Semnătură cadru didactic evaluat: Conf. univ. dr. Codleanu Mioara.....

Comisia de evaluare (Nume, prenume și semnătură)
Președinte: Conf. dr. Florentina Nicolae

Membri:

Prof. dr. Eduard Vlad
Conf. dr. Monica Vlad

Cadrul didactic evaluat și Președintele Comisiei de evaluare vor semna pe fiecare pagină a Anexei.

uh